



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

CBD/NP/MOP/DEC/3/7
30 November 2018

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ,
ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ
СТОРОН НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА
РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ
РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
НА СПРАВЕДЛИВОЙ И РАВНОЙ ОСНОВЕ ВЫГОД
ОТ ИХ ПРИМЕНЕНИЯ**

Третье совещание
Шарм-эш-Шейх, Египет, 17-29 ноября 2018 года
Пункт 14 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СТОРОНАМИ НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА РЕГУЛИРОВАНИЯ
ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ВЫГОД**

**3/7. Сотрудничество с другими конвенциями, международными организациями и
инициативами**

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод,

признавая важное значение сотрудничества с другими международными организациями, конвенциями и инициативами в вопросах доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и *приветствуя* совместные мероприятия, организованные Исполнительным секретарем,

ссылаясь на преамбулу Нагойского протокола, в которой Стороны Протокола признают, что международные документы, связанные с доступом к генетическим ресурсам и совместным использованием выгод, должны быть взаимодополняющими, чтобы обеспечивать достижение целей Конвенции,

ссылаясь также на преамбулу Нагойского протокола, в которой упоминаются Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Всемирная организация здравоохранения,

1. *принимает к сведению* совместные мероприятия в области доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, организованные Исполнительным секретарем¹;
2. *порукает* Исполнительному секретарю продолжать участвовать в соответствующих текущих процессах и обсуждениях политики, а также надлежащим образом поддерживать связь с другими конвенциями, международными организациями и инициативами с целью предоставления и

¹ [CBD/NP/MOP/3/9](#).

сбора информации о текущих обсуждениях по тематике, связанной с доступом к генетическим ресурсам и совместным использованием выгод, в частности, по вопросам общественного здравоохранения;

3. *порукает также* Исполнительному секретарю подготовить доклад о мероприятиях, проведенных в соответствии с пунктом 2 выше, в том числе об основных событиях в рамках международных соглашений и документов, имеющих отношение к осуществлению Нагойского протокола, для их рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола на ее четвертом совещании;

4. *далее поручает* Исполнительному секретарю продолжать участвовать в совместной деятельности и проектах, направленных на взаимодополняющее осуществление Нагойского протокола и Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;

5. *порукает* Исполнительному секретарю направить решение NP-3/14 Всемирной организации здравоохранения, Международному договору о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и другим соответствующим конвенциям и органам.
